



LOS HIJOS
DE LOS DÍAS

时日之子

[乌拉圭] 爱德华多·加莱亚诺 著
路燕萍 译

作家出版社

LOS HIJOS DE LOS DÍAS

时日之子

[乌拉圭] 爱德华多·加莱亚诺 著

路燕萍 译

作家出版社

(京权) 图字: 01-2015-3618

图书在版编目(CIP)数据

时日之子 / (乌拉圭) 爱德华多·加莱亚诺 著; 路燕萍 译.
-- 北京: 作家出版社, 2015. 10
ISBN 978-7-5063-8116-1

I. ①时… II. ①爱… ②路… III. ①日记-作品集-乌拉圭-现代 IV. ①I782.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第146907号

LOS HIJOS DE LOS DÍAS by EDUARDO GALEANO
Copyright: © 2012 EDUARDO GALEANO
This edition arranged with SUSAN BERGHOLZ LITERARY SERVICES
through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.
Simplified Chinese edition copyright:
2015 THE WRITERS PUBLISHING HOUSE
All rights reserved

时日之子

作 者: [乌拉圭] 爱德华多·加莱亚诺

译 者: 路燕萍

丛书主持: 赵 超

责任编辑: 赵 超

装帧设计: 吴元瑛

出版发行: 作家出版社

社 址: 北京农展馆南里10号 邮 编: 100125

电话传真: 86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

86-10-65015116 (邮购部)

E-mail: zuojia@zuoja.net.cn

http://www.haozuoja.com (作家在线)

印 刷: 北京中科印刷有限公司

成品尺寸: 142 × 210

字 数: 213 千

印 张: 9

版 次: 2015年10月第1版

印 次: 2015年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5063-8116-1

定 价: 42.00 元

作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。

致谢

我难以向所有帮助这本书付梓的朋友一一表示感谢，也难以向我查阅的众多书籍的作者一一表示感谢。这些朋友和作者可能站不满一个体育场，但也几乎满了。

但是，我不能不把这本书献给那些耐心读完初稿并提出意见的人，每一次都希望是最终版本，但每次总是倒数第二版，因为总是有一些需要修改、变更、删除或添加的东西。这些人是：拉蒙·阿卡尔，马克·福瑞德，卡尔·许贝纳，卡洛斯·马查多和埃克托尔·贝拉尔德。

这本书献给埃伦娜·比利亚格拉。一切尽在不言中。

2011年年末，于蒙得维的亚

日子们开始走路
他们日子们，创造了我们。
于是我们诞生了
日子们的子女们
生命的调查者
生命的寻找者。

(玛雅人的《创世纪》)

目 录

一月

- 1月1日 今天 / 3
1月2日 从这堆火到那堆火 / 3
1月3日 行走的记忆 / 4
1月4日 大地在召唤 / 4
1月5日 大地在讲述 / 5
1月6日 大地在等待 / 6
1月7日 孙女 / 7
1月8日 我不说再见 / 7
1月9日 简洁赞 / 8
1月10日 距离 / 9
1月11日 去的乐趣 / 10
1月12日 到的紧迫 / 10
1月13日 大地在咆哮 / 11
1月14日 海地的诅咒 / 11
1月15日 鞋 / 12
1月16日 无效的法律 / 13
1月17日 枪毙上帝的人 / 13
1月18日 圣水 / 14
1月19日 他开创了新纪元 / 14
1月20日 圣蛇 / 15
1月21日 他们在水上行走 / 15
1月22日 一个王国的迁移 / 16
1月23日 教化之母 / 17

- 1月24日 教化之父 / 17
1月25日 无赖的权利 / 18
1月26日 玻利维亚的二次创建 / 19
1月27日 为了你能倾听全世界 / 19
1月28日 为了你能阅读世界 / 20
1月29日 沉默中我在诉说 / 20
1月30日 弹射器 / 20
1月31日 我们来自风 / 21

二月

- 2月1日 伤痕累累的海军司令 / 25
2月2日 女神过节 / 25
2月3日 狂欢节张开翅膀 / 26
2月4日 威胁 / 26
2月5日 致两种声音 / 27
2月6日 尖叫 / 28
2月7日 第八道闪电 / 28
2月8日 全民大接吻 / 29
2月9日 能呼吸的大理石 / 30
2月10日 文明的一次胜利 / 30
2月11日 不 / 31
2月12日 哺乳日 / 32
2月13日 玩耍的危险 / 32
2月14日 被劫走的孩子 / 33
2月15日 另一些被劫走的孩子 / 34
2月16日 神鹰计划 / 34
2月17日 没有实现的庆祝 / 35
2月18日 孤独属于他 / 36

- 2月19日 或许奥拉西奥·基罗加应这样讲述他自己的死亡 / 36
- 2月20日 社会审判日 / 37
- 2月21日 世界缩小了 / 38
- 2月22日 沉默 / 39
- 2月23日 奇人怪异书 / 39
- 2月24日 现实主义的教训 / 40
- 2月25日 库纳之夜 / 41
- 2月26日 我的非洲 / 41
- 2月27日 银行也是会死的 / 42
- 2月28日 当……的时候 / 43
- 2月29日 风没有带走的东西 / 43

三月

- 3月1日 曾是 / 47
- 3月2日 我吹着口哨说 / 48
- 3月3日 巴西的女解放者们 / 48
- 3月4日 沙特王朝的奇迹 / 49
- 3月5日 作为卫生措施的离婚 / 50
- 3月6日 卖花人 / 50
- 3月7日 女巫们 / 51
- 3月8日 致敬 / 51
- 3月9日 墨西哥入侵美国日 / 52
- 3月10日 魔鬼拉小提琴 / 53
- 3月11日 左派是右派的大学 / 53
- 3月12日 梦比清醒知道的多 / 54
- 3月13日 良知 / 54
- 3月14日 资本论 / 55
- 3月15日 夜之声 / 55

- 3月16日 说书人 / 56
- 3月17日 他们懂得聆听 / 56
- 3月18日 心怀诸神 / 57
- 3月19日 电影的诞生 / 57
- 3月20日 颠倒的世界 / 58
- 3月21日 世界是如此的 / 59
- 3月22日 水日 / 59
- 3月23日 为什么我们大批屠杀印第安人? / 60
- 3月24日 我们为什么让失踪的人失踪? / 61
- 3月25日 天使传报 / 61
- 3月26日 玛雅解放者们 / 62
- 3月27日 戏剧日 / 62
- 3月28日 非洲制造 / 63
- 3月29日 这里曾有一片雨林 / 64
- 3月30日 家政日 / 64
- 3月31日 那只跳蚤 / 65

四月

- 4月1日 第一位主教 / 69
- 4月2日 公众舆论的制造 / 69
- 4月3日 棒小伙子们 / 70
- 4月4日 幽灵 / 71
- 4月5日 光日 / 71
- 4月6日 穿越黑夜 / 72
- 4月7日 医生的账单 / 72
- 4月8日 多次诞生的人 / 73
- 4月9日 身体健康 / 73
- 4月10日 疾病制造 / 74

- 4月11日 传播的恐惧 / 74
4月12日 罪行制造 / 75
4月13日 我们不知道看见你 / 75
4月14日 伟大还是巨大? / 76
4月15日 黑色绘画 / 76
4月16日 深歌 / 77
4月17日 卡鲁索唱歌、奔跑 / 78
4月18日 小心他 / 79
4月19日 云的子女们 / 80
4月20日 不光彩事件制造 / 80
4月21日 愤怒的人 / 81
4月22日 地球日 / 81
4月23日 名誉纯粹是故事 / 82
4月24日 发表的危险 / 83
4月25日 请别救我 / 84
4月26日 这里什么也没发生 / 85
4月27日 生活的兜兜转转 / 85
4月28日 这个不安全的世界 / 86
4月29日 她不会忘记 / 86
4月30日 记忆的轮回 / 87

五月

- 5月1日 劳动节 / 91
5月2日 赫洛尼莫行动 / 91
5月3日 羞辱 / 92
5月4日 当漫漫长夜时 / 93
5月5日 我诅咒着歌唱 / 93
5月6日 显圣 / 94

- 5月7日 败兴之人 / 95
- 5月8日 塔斯马尼亚魔鬼 / 95
- 5月9日 出生是为了遇见他 / 96
- 5月10日 不可原谅的人 / 97
- 5月11日 全能人才 / 97
- 5月12日 活着的地震仪 / 98
- 5月13日 为了你能歌唱，为了你能看见 / 98
- 5月14日 他人的债务 / 99
- 5月15日 但愿明天不是今天的另一个名字 / 99
- 5月16日 走向疯人院 / 100
- 5月17日 人类的住宅 / 101
- 5月18日 记忆之旅 / 101
- 5月19日 预言家马克 / 102
- 5月20日 一次奇怪的明智行为 / 102
- 5月21日 文化多样性日 / 103
- 5月22日 野蛮人中的丁丁 / 103
- 5月23日 权力制造 / 104
- 5月24日 异教徒们和圣徒 / 104
- 5月25日 异教邪说 / 105
- 5月26日 夏洛克·福尔摩斯死了两次 / 106
- 5月27日 亲爱的流浪狗 / 106
- 5月28日 奥斯维辛 / 107
- 5月29日 吸血鬼 / 108
- 5月30日 从火堆到圣坛 / 108
- 5月31日 不燃烧的人 / 109

六月

- 6月1日 仁慈的人 / 113
- 6月2日 印第安人是人 / 113

- 6月3日 阿塔瓦尔帕的复仇 / 114
- 6月4日 未来的回忆 / 114
- 6月5日 大自然不是哑巴 / 115
- 6月6日 曾经的山峦 / 116
- 6月7日 诗人国王 / 116
- 6月8日 渎神者 / 117
- 6月9日 渎神的女人们 / 117
- 6月10日 一个世纪以后 / 118
- 6月11日 卖埃菲尔铁塔的人 / 118
- 6月12日 解密 / 119
- 6月13日 侧面打击 / 120
- 6月14日 幌子 / 120
- 6月15日 一位妇女在讲述 / 121
- 6月16日 我有话对你说 / 121
- 6月17日 托马萨没有付钱 / 122
- 6月18日 苏珊也没有付钱 / 122
- 6月19日 警告：小心自行车！ / 123
- 6月20日 这点不足 / 123
- 6月21日 我们所有人都是你 / 124
- 6月22日 世界的腰 / 125
- 6月23日 繁火 / 125
- 6月24日 太阳 / 126
- 6月25日 月亮 / 127
- 6月26日 恐惧世界 / 127
- 6月27日 我们都是罪人 / 127
- 6月28日 地狱 / 128
- 6月29日 更近一点的地方 / 128
- 6月30日 一个令人讨厌的女人诞生 / 128

七月

- 7月1日 少了一位恐怖分子 / 133
- 7月2日 奥运会史前史 / 133
- 7月3日 坑里的石头 / 134
- 7月4日 南十字星座 / 134
- 7月5日 笑的权利 / 135
- 7月6日 欺骗我吧！ / 136
- 7月7日 弗里达狂躁症 / 136
- 7月8日 终身领导 / 137
- 7月9日 黑夜遮挡的太阳们 / 138
- 7月10日 小说制造 / 138
- 7月11日 眼泪制造 / 139
- 7月12日 金靴球手封圣 / 140
- 7月13日 世纪最佳进球 / 140
- 7月14日 失败者的衣箱 / 141
- 7月15日 驱魔仪式 / 141
- 7月16日 我亲爱的敌人 / 142
- 7月17日 审判日 / 143
- 7月18日 历史是掷骰子游戏 / 143
- 7月19日 里约热内卢海滩的第一位游客 / 144
- 7月20日 闯入者 / 144
- 7月21日 另一位宇航员 / 145
- 7月22日 另一个月亮 / 146
- 7月23日 双胞胎 / 147
- 7月24日 该死的罪人！ / 147
- 7月25日 传播瘟疫的方法 / 148
- 7月26日 猫如雨下 / 148

- 7月27日 布拉格的火车头 / 149
7月28日 遗嘱 / 149
7月29日 我们要另一个时间 / 150
7月30日 友谊日 / 150
7月31日 事先通报的时间 / 151

八月

- 8月1日 我们的母亲，你地上 / 155
8月2日 冠军 / 156
8月3日 相爱的人 / 156
8月4日 讲述故事的衣服 / 157
8月5日 出生三次的爱说谎的人 / 157
8月6日 上帝的炸弹 / 158
8月7日 跟踪我 / 159
8月8日 该死的美洲 / 159
8月9日 土著日 / 160
8月10日 曼努艾拉们 / 161
8月11日 家庭 / 161
8月12日 男田径运动员与女田径运动员 / 162
8月13日 勇敢的权利 / 163
8月14日 蚊子中的疯子 / 163
8月15日 珍珠与王冠 / 164
8月16日 自杀种子 / 165
8月17日 危险的女人 / 165
8月18日 网中网 / 166
8月19日 棋盘上的战争 / 167
8月20日 天堂杰作之手 / 167
8月21日 劳动分工 / 168

- 8月22日 最优秀的劳动力 / 169
- 8月23日 不可能的祖国 / 169
- 8月24日 曾是罗马火神日 / 170
- 8月25日 囚禁之城的营救 / 170
- 8月26日 信仰的纯洁 / 171
- 8月27日 种族的纯洁 / 172
- 8月28日 “我有一个梦想” / 172
- 8月29日 有色人 / 173
- 8月30日 强迫失踪受害者日 / 174
- 8月31日 英雄们 / 175

九月

- 9月1日 叛徒 / 179
- 9月2日 预防战的创造者 / 179
- 9月3日 感恩的人们 / 179
- 9月4日 相信我的话 / 180
- 9月5日 战胜贫穷：杀死穷人 / 181
- 9月6日 国际社会 / 181
- 9月7日 造访者 / 182
- 9月8日 扫盲日 / 182
- 9月9日 雕像 / 183
- 9月10日 美洲的第一次农业改革 / 184
- 9月11日 反恐日 / 184
- 9月12日 活着的话 / 185
- 9月13日 不动的旅行者 / 185
- 9月14日 预防药一样的独立 / 186
- 9月15日 请收养一位小小银行家！ / 187
- 9月16日 化装舞会 / 187

- 9月17日 墨西哥的女性解放者们 / 188
9月18日 第一位女医生 / 189
9月19日 第一位舰队女司令 / 190
9月20日 女冠军们 / 190
9月21日 自身的先知 / 191
9月22日 无车日 / 192
9月23日 航行 / 192
9月24日 魔术发明者 / 193
9月25日 博学的好问者 / 194
9月26日 世界伊始时世界是怎样的? / 194
9月27日 殡仪 / 195
9月28日 平抚读者的处方 / 196
9月29日 危险的先例 / 196
9月30日 翻译者日 / 197

十月

- 10月1日 被清空的小岛 / 201
10月2日 这个被死亡青睐的世界 / 201
10月3日 为了卷曲髻发 / 202
10月4日 动物日 / 202
10月5日 哥伦布的最后一次旅行 / 203
10月6日 科尔特斯的最后几次旅行 / 204
10月7日 皮萨罗的最后几次旅行 / 205
10月8日 他们仨 / 205
10月9日 我看见他在看我 / 206
10月10日 教父 / 206
10月11日 跨越三个世纪的女士 / 207
10月12日 大发现 / 208

- 10月13日 有翅膀的机器人 / 208
- 10月14日 西方文明的一次失败 / 209
- 10月15日 没有玉米就没有国家 / 210
- 10月16日 他曾相信司法是公正的 / 210
- 10月17日 沉默的战争 / 211
- 10月18日 妇女是人 / 212
- 10月19日 隐形人 / 212
- 10月20日 先知耶鲁 / 213
- 10月21日 你们一些人炸死了另一些人 / 213
- 10月22日 天然药物日 / 214
- 10月23日 歌唱 / 214
- 10月24日 看见 / 215
- 10月25日 固执的人 / 215
- 10月26日 因毒品而起的战争 / 216
- 10月27日 反毒品战争 / 217
- 10月28日 西蒙的疯癫 / 217
- 10月29日 好心肠的人 / 218
- 10月30日 火星来了! / 218
- 10月31日 政治漫画的鼻祖 / 219

十一月

- 11月1日 小心动物 / 223
- 11月2日 亡灵日 / 223
- 11月3日 断头台 / 224
- 11月4日 特诺奇蒂特兰城的自杀 / 225
- 11月5日 职业病 / 225
- 11月6日 不是国王的国王 / 226
- 11月7日 梦 / 227